

## II.8.48. Güerz ar Baron Fontenelle, ar c’hruella den eus ar 17<sup>vet</sup> cantvet.

**Ms.** VIII, p. 301-307.

**Timbre** : aucun.

**Incipit** : Fontenelle en deus grêt al le

**Composition** : 68 c. de 2 v. de 9 p. Le v. 2 est bissé.

**Sujet.**

**Complainte du baron de La Fontenelle, l’homme le plus cruel du 17<sup>e</sup> siècle.**

**Origine du texte.**

**Dans le manuscrit** : aucune indication.

**Autres sources** : Joseph Ollivier indiquait à propos de ce texte : « semble pris de Fréminville ; mais texte corrigé et amendé par Lédan (1). » C’est un fait, cette version suit pas à pas la seconde complainte de La Fontenelle, recueillie à Trémel par M. Le comte de Kergariou, et publiée par de Fréminville dans ses *Antiquités des Côtes-du-Nord* en 1837 (2). A. Lédan semble avoir voulu corriger systématiquement la métrique du texte, lorsque celle-ci lui semblait défectueuse :

1. en faisant de sorte que chaque vers fasse effectivement 9 pieds.
2. en rétablissant des strophes de 2 vers rimant entre eux. A six reprises, il rajouta un vers complémentaire pour y arriver.

Ces corrections me paraissent trop régulières pour être du au hasard.

**Alexandre Lédan et le texte.**

**Transcription** : en Novembre 1851, au plus tôt (Voir II.8.44).

**Impression(s)** : aucune.

**Mise en valeur** : Complaintes ou Guerziou (1854).

**Impressions postérieures sur feuilles volantes (ou édition populaire).** Non répertorié.

**Versions collectées.**

Voir D. Laurent, Carnet, pièce CVIII et Catalogue Malrieu, n° 00238.

Nous ne citons pas les autres versions de ce texte, celle de Lédan n’étant qu’une copie de l’une d’elles.

**Sources Bibliographiques.**

(1) **Joseph Ollivier**, manuscrit n° 1001, folio 18.

(1) Il s’agit de l’ « autre version de la complainte de Fontenelle, Recueillie à Trémel » tirée de l’ouvrage du **Chevalier de Fréminville**, *Les Antiquités des Côtes du Nord*, 1837 (Photocopies fonds Dastum, Malrieu n° 00238/09).